

かわらばん

KAWARABAN

Vol.11, No. 5

2019.8

2019.6.30現在 個人会員386名 家族会員25組63名 団体会員3組 法人会員1組 学生会員7名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。 ★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。

＊1週間以内にメールの返信がない場合は、お手数ですが電話にてお問合せください。

Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

＊If you do not receive a reply within a week, please contact us by phone.

Phone: [03-6440-0233](tel:03-6440-0233) Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

★いろいろな国の人々と交流しませんか？



★Join MIA and participate in activities with people from countries around the world!

港区には、80 を超える大使館があり、在住外国人や来訪者が多いことから、日本人と外国人の交流の機会がたくさんあります。

港区国際交流協会(MIA)は、そうしたきっかけづくりのお手伝いをするため、各種イベントの開催や外国人支援を行っています。私たちと一緒に様々な活動に参加して、いろいろな国の友だちをつくってみませんか？ まずは一度イベントに参加して、活動ぶりや雰囲気を感じてみてください。

The embassies of more than 80 countries are located in Minato City, which is also home to many foreign residents and host to a large number of visitors from overseas. MIA helps to promote interaction among Japanese and non-Japanese of all nationalities by organizing various events and activities to encourage intercultural exchange. We look forward to your participation.



国際交流イベント Cultural exchange events

港区国際交流協会では、誰もが安心して暮らすために、外国人のみなさんに役立つ資料を提供しています。ぜひご活用ください。

- ・「港区暮らしのガイド」(外国語版)
- ・「港区子育てハンドブック」(外国語版)
- ・「港区防災マップ」(外国語版)
- ・「東京防災」(外国語版)
- ・外国人のための無料専門家相談会開催案内
- ・イベント情報 など

MIA provides useful materials for foreigners so that everyone can live with peace of mind. Please use them.

- ・ "Guide to Minato Living"
- ・ "Minato City Childrearing Handbook"
- ・ "Minato City Disaster Prevention Map"
- ・ "Disaster Preparedness Tokyo"
- ・ Free consultation for foreign residents
- ・ Event information, etc.

*Various foreign language versions



Summer Holidays



★ レッツ・チャット・イン・ジャパニース & レッツ・リディスカバー・ジャパン

8月は Let's Chat in Japanese (LCJ)と、Let's Rediscover Japan (LRJ)はいずれも休会です。

9月21日(土)にまたお目にかかりましょう。

★ *Let's Chat in Japanese (LCJ) & Let's Rediscover Japan (LRJ)*

Both programs will take a break in August. The next meetings will be held on September 21 (Sat).



Minato Nihongo Tomodachi no Kai

This program pairs foreigners learning Japanese with Japanese volunteers who can help them improve their Japanese communication skills. It is fully supported by the Minato City Office. This is a great opportunity to learn useful Japanese expressions through friendly exchanges. If you are looking for a Japanese-speaking partner to practice with, please join us! Reservations are required prior to attendance.

Orientation

Date & time: September 21 (Sat) Non-Japanese 10:30

Place: MIA office



Information required for application: Name, name in katakana, nationality, mobile phone number
Live/Work/Study in Minato City or Other

*Basic Japanese level is a must! (People who can conduct daily conversation in Japanese are eligible to participate.)



★ *Coffee Morning*



This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay for coffee and enjoy chatting with Minato International Association members. Please come. We look forward to meeting you!

Date & time: September 28 (Sat) 10:00–12:00

Place: MIA office

Language: English

Participation fee: free (**non-Japanese** only)

※上記の内容に関するの詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

**Please see the appropriate flier or our website for further information on the above events.*



「かわらばん」という名前は、江戸時代に行われた不定期刊行の印刷ニュース媒体の瓦版に由来しています。

The name **Kawaraban** is derived from the irregularly published Edo period news media printed using wood or tile blocks.

